



Deonú Aistriú Orgán Éireann  
Organ Donation Transplant Ireland

## Organspende und Transplantation in Irland



Wenn Sie sich mit der Überlegung tragen, die Organe eines geliebten Menschen zu spenden, haben Sie unter Umständen viele Fragen. Die vorliegende Broschüre beantwortet einige der am häufigsten gestellten Fragen und soll Ihnen und Ihrer Familie dabei helfen, Ihre Entscheidung zu treffen.

## **Welche Organe können gespendet werden?**

In Irland können folgende Organe gespendet werden: Herz, Lunge, Leber, Bauchspeicheldrüse und Nieren.

## **Wer kommt als möglicher Organspender in Betracht?**

Ein potenzieller Organspender muss sich in einem Krankenhaus befinden und dort an eine Herz-Lungen-Maschine angeschlossen sein, um für eine Spende in Frage zu kommen. Die Organe eines Menschen können gespendet werden, nachdem eine der folgenden Situationen eingetreten ist:

- Hirnstammtod,
- Herztod.

## Was ist ein Hirnstammtod?

Hirnstammtod bedeutet, dass das Gehirn nicht mehr mit Blut oder Sauerstoff versorgt wird. Das Gehirn funktioniert nicht mehr. Es besteht keine Aussicht auf Genesung. Der Patient kann ohne die Hilfe einer Herz-Lungen-Maschine nicht atmen. Ärzte führen verschiedene Tests durch, um das Vorliegen eines Hirnstammtods zu bestätigen. Die Testreihe wird zweimal durchgeführt. Das Ende der zweiten Reihe von Tests zur Diagnose des Hirnstammtods wird auf dem Totenschein als Todeszeitpunkt eingetragen.

## Was ist ein Herztod?

Ein Herztod tritt nach einer Erkrankung oder Verletzung auf, von der ein Patient nicht genesen kann. Der Patient ist nicht hirntot, es besteht allerdings keine Aussicht auf Genesung. Ohne Herz-Lungen-Maschine und Medikamente kann der Patient nicht überleben.

## **Gibt es einen Ansprechpartner, an den ich mich wenden kann?**

Es stehen speziell geschulte Mitarbeiter zur Verfügung, um Ihnen etwaige Fragen zu beantworten und Ihnen bei Bedarf weitere Informationen zur Verfügung zu stellen. Sie haben Zeit, um Ihre Überlegungen zu einer Organspende mit Ihrer Familie und Ihren Freunden zu erörtern. Wichtig ist dabei auch die Frage, was der Wunsch Ihres geliebten Menschen gewesen wäre.

## **Was passiert, wenn ich für einen geliebten Menschen die Entscheidung treffe, dass dessen Organe gespendet werden sollen?**

Wenn Sie sich dazu entscheiden, die Organe eines geliebten Menschen zu spenden, müssen wir Ihnen einige Fragen zur Gesundheit und zur Lebensweise Ihres verstorbenen Angehörigen stellen. Möglicherweise empfinden Sie einige dieser Fragen als sehr persönlich, sie sind jedoch für den Transplantationsprozess vonnöten.

Zum Zeitpunkt der Organspende müssen Sie, der nächste Angehörige, Ihre schriftliche Einverständniserklärung

abgeben. Es dürfen nur diejenigen Organe entnommen und für eine Transplantation verwendet werden, für die Sie Ihre Zustimmung erteilt haben. Wir führen Bluttests – unter anderem auf Viren – durch, um sicherzustellen, dass die Organe für eine Spende geeignet sind. Sollten sich bei diesen Tests etwaige die Gesundheit betreffende Einschränkungen ergeben, werden wir Sie hierüber informieren.

## **Religion**

Eine Organspende wird von sämtlichen Religionen unterstützt. Sollten Sie diesbezüglich Bedenken haben, wenden Sie sich bitte an das Krankenhauspersonal.

## **Wie erfolgt die eigentliche Organspende?**

Die Organspende erfolgt erst, nachdem Ihr Angehöriger verstorben ist. Die Operation wird von hochqualifizierten Ärzten und OP-Schwestern im Operationssaal dieses Krankenhauses durchgeführt. Dabei haben die Würde und der Respekt vor Ihrem geliebten Menschen jederzeit oberste Priorität.

## Was passiert nach der Organspende?

Nach der Organspende sieht Ihr Angehöriger äußerlich unverändert aus. Durch die Organspende verzögert sich auch nicht die Bestattung des Verstorbenen. In einem Schreiben, das der für Organspenden zuständige Koordinator nach einigen Wochen der Familie des Spenders zukommen lässt, berichtet er über die einzelnen Personen, die von der Organspende profitiert haben.

## Das ‚Geschenk des Lebens‘: Was bedeutet dies?

Is é an taithí atá againn mar ghairmithe cúram sláinte ná gur mór an compord ag teaghlaigh faoi mhéala é deonú orgán, ós rud é gur féidir leis saol daoine eile a athrú ó bhonn.

*Die Identität Ihres verstorbenen Angehörigen und der Personen, die die gespendeten Organe erhalten haben, wird jederzeit vertraulich behandelt.*

*Organspender retten Jahr für Jahr das Leben hunderter Menschen.*

***Laut einer aktuellen Umfrage unterstützen mehr als 80 % der irischen Bevölkerung eine Organspende.***

***Vielen Dank, dass Sie eine Organspende – ein ‚Geschenk des Lebens‘ – in Erwägung ziehen!***



## **Nützliche Links:**

Strange Boat Donor Foundation  
**[www.organdonation.ie](http://www.organdonation.ie)**

Irish Kidney Association  
**[www.ika.ie](http://www.ika.ie)**

## Ansprechpartner:

Büro des Koordinators für Organspenden,  
Montag bis Freitag, 8 bis 17 Uhr:

**01 878 8388**



Feidhmeannacht na Seirbhíse Sláinte  
Health Service Executive